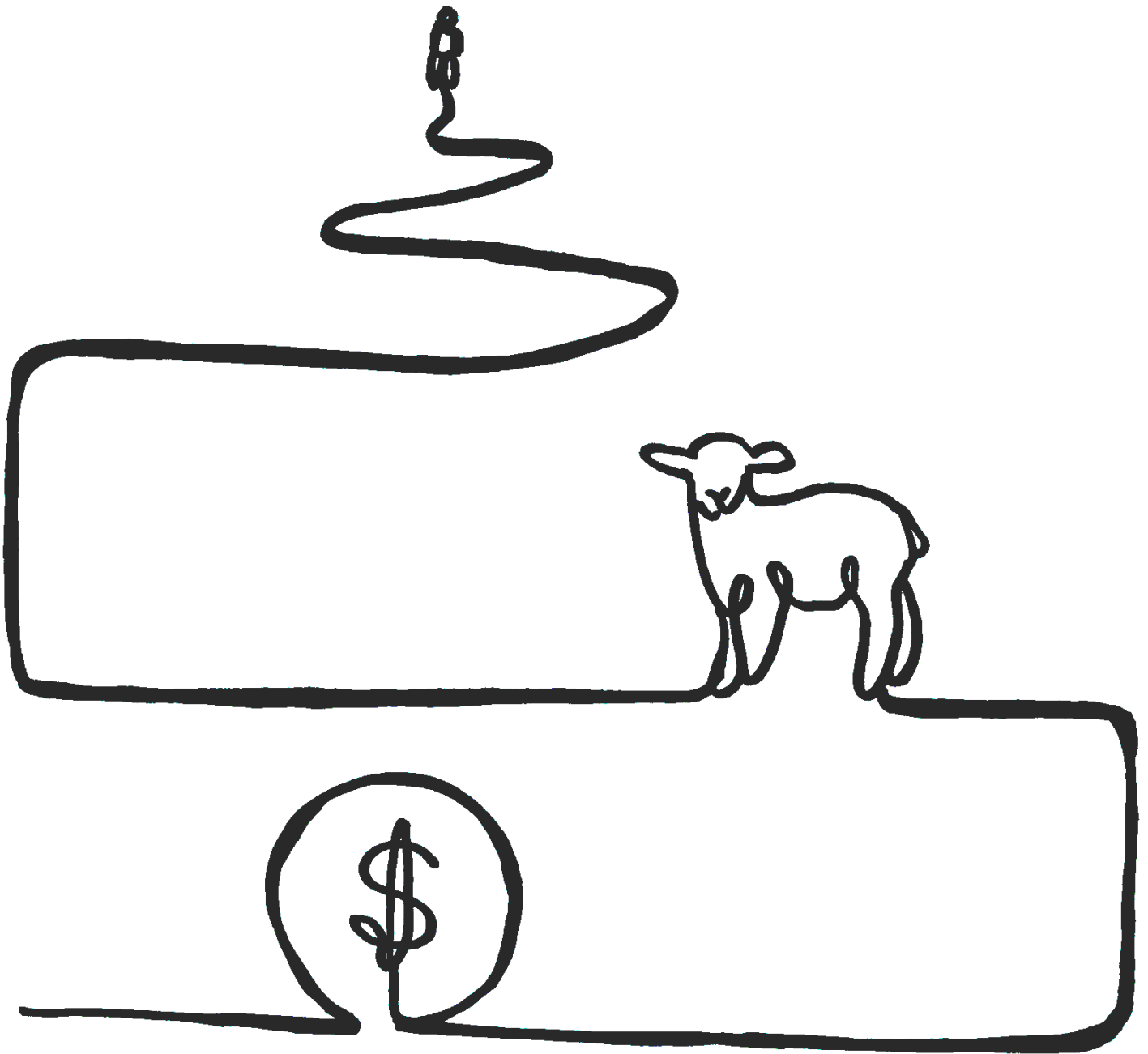


# IN-PERSON SUNDAY

10 de agosto | August 10, 2025 | 10:30 a.m.

# CALVARY DC

Watch live at  
[facebook.com/calvarydc](https://facebook.com/calvarydc)



# Verano en Calvary | Summer at Calvary

## Música | Prelude

**Amazing Grace**  
*Shiowei Cheng, piano*

## La Bienvenida | Welcome

*Pastor Maria*

## \*Himno | Opening Hymn

## This is the Day | Este es el Día

**This is the day, this is the day  
that the Lord has made,  
that the Lord has made;  
we will rejoice,  
we will rejoice and be glad in it,  
and be glad in it.  
This is the day that the Lord has made;  
we will rejoice and be glad in it.  
This is the day,  
this is the day that the Lord has made.**

**Éste es el día, éste es el día  
que el Señor creó,  
que el Señor creó;  
me alegraré,  
me alegraré alabándole,  
alabándole.  
Éste es el día que el Señor creó;  
me alegraré alabándole.  
Éste es el día,  
éste es el día que el Señor creó.**

## \*Palabras de Alabanza | Call to Worship

*Gabriela Rueda, Deacon*

Come, all who know what it means to search - for meaning, for connection, for home.  
**We come carrying our questions, our longings, our wondering hearts.**  
Vengan, vengan - Come and see.  
**God is already searching for us with delight.**  
The shepherd leaves safety for the wilderness.  
**The woman lights every lamp.**  
The father watches the horizon.  
**This is how Love moves in the world - not waiting passively, but pursuing actively.**  
¡Qué amor! What love that never stops seeking what matters most!  
**Let us worship the God who finds joy in the very act of searching for us.**

## \*La Paz de Cristo | Passing the Peace

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**  
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

## \*Respondemos Juntos | Responding Together

## Make Us One | Haznos Uno

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.  
Let your love flow so the world will know we are one in you.  
Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.  
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

## Tiempo con los Niños | Time with Children

*Pastor Sally*

*\*Congregation stands in body and/or in spirit. La congregación se pone de pie en persona o en espíritu.  
Para traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.*

## Ofrendas | Offertory

## My Shepherd Will Supply My Need *Shiowei Cheng, piano*

Please visit <http://www.calvarydc.org/give>. Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.



## Oraciones del Pueblo | Prayers of the People

*Gabriela Rueda, Deacon*

## Música | Refrain

**A Woman and a Coin, #74**

**A woman and a coin— The coin is lost!  
How much it means to her, what time and toil,  
What part it was to play in her bright dreams!  
Am I that treasured coin worth searching for?  
I'm found and you rejoice! What love! What love!**

## Lectura | Scripture

**Lucas | Luke 15:1-24**  
*Carrie Zimmerman*

Now all the tax collectors and sinners were coming near to listen to him. <sup>2</sup> And the Pharisees and the scribes were grumbling and saying, “This fellow welcomes sinners and eats with them.” <sup>3</sup> So he told them this parable: <sup>4</sup> “Which one of you, having a hundred sheep and losing one of them, does not leave the ninety-nine in the wilderness and go after the one that is lost until he finds it? <sup>5</sup> And when he has found it, he lays it on his shoulders and rejoices. <sup>6</sup> And when he comes home, he calls together his friends and neighbors, saying to them, ‘Rejoice with me, for I have found my lost sheep.’ <sup>7</sup> Just so, I tell you, there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who need no repentance.

<sup>8</sup> “Or what woman having ten silver coins, if she loses one of them, does not light a lamp, sweep the house, and search carefully until she finds it? <sup>9</sup> And when she has found it, she calls together her friends and neighbors, saying, ‘Rejoice with me, for I have found the coin that I had lost.’ <sup>10</sup> Just so, I tell you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner who repents.”

<sup>11</sup> Then Jesus said, “There was a man who had two sons. <sup>12</sup> The younger of them said to his father, ‘Father, give me the share of the wealth that will belong to me.’ So he divided his assets between them. <sup>13</sup> A few days later the younger son gathered all he had and traveled to a distant region, and there he squandered his wealth in dissolute living. <sup>14</sup> When he had spent everything, a severe famine took place throughout that region, and he began to be in need. <sup>15</sup> So he went and hired himself out to one of the citizens of that region, who sent him to his fields to feed the pigs. <sup>16</sup> He would gladly have filled his stomach with the pods that the pigs were eating, and no one gave him anything. <sup>17</sup> But when he came to his senses he said, ‘How many of my father’s hired hands have bread enough and to spare, but here I am dying of hunger! <sup>18</sup> I will get up and go to my father, and I will say to him, ‘Father, I have sinned against heaven and before you; <sup>19</sup> I am no longer worthy to be called your son; treat me like one of your hired hands.’ <sup>20</sup> So he set off and went to his father. But while he was still far off, his father saw him and was filled with

compassion; he ran and put his arms around him and kissed him. <sup>21</sup> Then the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son.' <sup>22</sup> But the father said to his slaves, 'Quickly, bring out a robe—the best one—and put it on him; put a ring on his finger and sandals on his feet. <sup>23</sup> And get the fatted calf and kill it, and let us eat and celebrate, <sup>24</sup> for this son of mine was dead and is alive again; he was lost and is found!' And they began to celebrate.

--

Se acercaban a Jesús todos los publicanos y pecadores para oírle, <sup>2</sup> y los fariseos y los escribas murmuraban, diciendo: Este a los pecadores recibe, y con ellos come. <sup>3</sup> Entonces él les refirió esta parábola, diciendo: <sup>4</sup> ¿Qué hombre de vosotros, teniendo cien ovejas, si pierde una de ellas, no deja las noventa y nueve en el desierto, y va tras la que se perdió, hasta encontrarla? <sup>5</sup> Y cuando la encuentra, la pone sobre sus hombros gozoso; <sup>6</sup> y al llegar a casa, reúne a sus amigos y vecinos, diciéndoles: Gozaos conmigo, porque he encontrado mi oveja que se había perdido. <sup>7</sup> Os digo que así habrá más gozo en el cielo por un pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos que no necesitan de arrepentimiento.

<sup>8</sup> ¿O qué mujer que tiene diez dracmas, si pierde una dracma, no enciende la lámpara, y barre la casa, y busca con diligencia hasta encontrarla? <sup>9</sup> Y cuando la encuentra, reúne a sus amigas y vecinas, diciendo: Gozaos conmigo, porque he encontrado la dracma que había perdido. <sup>10</sup> Así os digo que hay gozo delante de los ángeles de Dios por un pecador que se arrepiente.

<sup>11</sup> También dijo: Un hombre tenía dos hijos; <sup>12</sup> y el menor de ellos dijo a su padre: Padre, dame la parte de los bienes que me corresponde; y les repartió los bienes. <sup>13</sup> No muchos días después, juntándolo todo el hijo menor, se fue lejos a una provincia apartada; y allí desperdició sus bienes viviendo perdidamente. <sup>14</sup> Y cuando todo lo hubo malgastado, vino una gran hambre en aquella provincia, y comenzó a faltarle. <sup>15</sup> Y fue y se arrimó a uno de los ciudadanos de aquella tierra, el cual le envió a su hacienda para que apacentase cerdos. <sup>16</sup> Y deseaba llenar su vientre de las algarrobas que comían los cerdos, pero nadie le daba. <sup>17</sup> Y volviendo en sí, dijo: ¡Cuántos jornaleros en casa de mi padre tienen abundancia de pan, y yo aquí perezco de hambre! <sup>18</sup> Me levantaré e iré a mi padre, y le diré: Padre, he pecado contra el cielo y contra ti. <sup>19</sup> Ya no soy digno de ser llamado tu hijo; hazme como a uno de tus jornaleros. <sup>20</sup> Y levantándose, vino a su padre. Y cuando aún estaba lejos, lo vio su padre, y fue movido a misericordia, y corrió, y se echó sobre su cuello, y le besó. <sup>21</sup> Y el hijo le dijo: Padre, he pecado contra el cielo y contra ti, y ya no soy digno de ser llamado tu hijo. <sup>22</sup> Pero el padre dijo a sus siervos: Sacad el mejor vestido, y vestidle; y poned un anillo en su mano, y calzado en sus pies. <sup>23</sup> Y traed el becerro gordo y matadlo, y comamos y hagamos fiesta; <sup>24</sup> porque este mi hijo muerto era, y ha revivido; se había perdido, y es hallado. Y comenzaron a regocijarse.

## Música Especial | Special Music

**Joy**

*Desmond Thompson, soloist*

## Sermón | Sermon

*Pastor Maria*

## \*Himno | Departing Hymn

**Lost and Found**

lyr. Anna Strickland; BEACH SPRING

*Shiowei Cheng, piano*

# Lost and Found

BEACH SPRING 8.7.8.7 D

Words by Anna Strickland, 2024

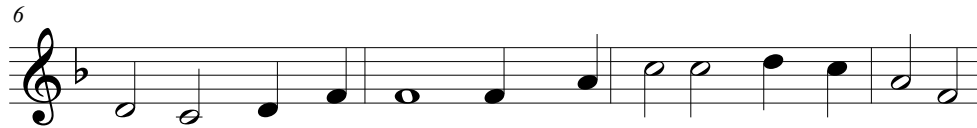
Music by B.F. White, 1844



In the flock I am sur-roun - ded by my sib - lings  
The ho - ri - zon starts to brigh - ten as I quiet - ly  
As I wan - der down the quar - ry a fa - mi - liar



and my friends Safe at home and feel - ing groun-ded with my  
slip a - way I can feel my spi - rit ligh - ten with each  
voice cries out It's my shep-herd search-ing for me; reck-less



shep-herd to de - fend But an ach-ing, long - ing feel-ing  
cau - tious step I take Un - fa - mil-iar paths un - fold-ing  
love has tracked me down Though I left my place of re-fuge,



as the stars shine late at night Draws me in, my dreams  
as ex - cite - ment blends with fear All cre - a - tion now  
he has fol - lowed all a - long But I had to lose



re - veal - ing and I know I'm not quite right  
en - folds me like the flock I hold so dear  
my - self to find my - self where I be - long

© Anna Strickland, 2024. Commissioned by A Sanctified Art, LLC.

**\*Bendición | Benediction**

*Pastor Sally*

**Música | Postlude**

**Joyful, Joyful, We Adore Thee**  
*Shiowei Cheng, piano*

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.  
Visit [calvarydc.org](http://calvarydc.org) and select “Sign up for Updates.”

Contact the **Deacon of the Week**, Gabriela Rueda,  
[mgabrielar0716@gmail.com](mailto:mgabrielar0716@gmail.com), with your cares and concerns.



**Livestream available on all In-Person Sundays—**  
[facebook.com/CalvaryDC](https://facebook.com/CalvaryDC).

**Join us from home on Zoom for Holiday Virtual Sundays—**  
[bit.ly/ZoomCalvaryDC](https://bit.ly/ZoomCalvaryDC) or watch the livestream at link above.

**Next Virtual Sunday— Sunday, August 31** (Labor Day weekend)

## ANNOUNCEMENTS

**Theology on Draft: Wednesday, August 13—** Join us at Pastor Sally and Pastor Maria’s house at 7 pm. Please RSVP Rev. Mahogany, [mthomas@calvarydc.org](mailto:mthomas@calvarydc.org).

**Save the Date for Calvary’s Annual Retreat—** Make plans to join us **Sunday, September 21** at Camp Fraser as we gather for a day of fellowship and fun!

## OUR LABOR TOGETHER | A Mission Statement

---

We are a multi-racial, multi-ethnic community of Christ followers committed to the sacred work of anti-racism, social justice, and radical inclusion.

## OUR BELOVEDNESS | A Values Statement

---

We affirm that God celebrates the creative diversity of God's kin-dom, loving people of every color, faith, nationality, immigration status, sexual orientation, gender identity and expression, physical and cognitive ability, and economic status. It matters that people who have been historically marginalized by the Christian church in America see themselves listed here as God's beloved. In other words, **you** are our values statement.

- We believe Black Lives Matter. Further still, Black Lives are precious and beloved by God. We are a church shaped by this profound theological statement. Until this is fully understood and expressed in the policies and practices of this nation's political and social life, it is essential for people of faith to keep saying, and living, this truth.
- We believe no human being is "illegal," and as a Sanctuary Church, we fully welcome and support people of all immigration statuses.
- We believe LGBTQ+ lives are sacred, beautiful, and ought to be fully included and affirmed in all aspects of congregational life and leadership.
- We celebrate that our worshipping life is multi-lingual and multi-dimensional, especially shaped by Latin American, particularly Salvadoran, traditions, and the Historic Black Church tradition.
- We value interfaith inclusion and welcome people of any and all faith traditions to find a home here.
- We value people for who they are and not for their role in an economy where wealth accumulates and people struggle to live.
- We acknowledge that we gather on the traditional land of the Piscataway, Anacostan, and Nacotchtank Peoples past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. We believe that the earth is sacred and that we must continue to learn how to be better caretakers of the land we inhabit.
- We value diverse theological voices which have long stood on the margins within the Christian tradition in America.

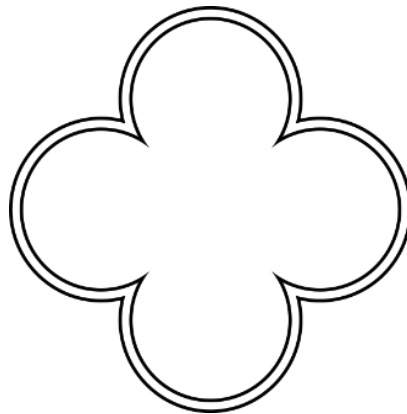
## OUR HOLY IMAGINATION | A Vision Statement

---

We believe that Jesus identifies particularly with oppressed and marginalized people and invites us into radically inclusive community. As a historically white church with the sacred gift of now being a multiracial Christian community, we hear the clarion call to engage in the active and disruptive work of anti-racism and decolonization, both within ourselves and in the world. Ultimately, we commit to this labor as a *joyful* act of discipleship that leads us ever deeper into the Gospel of liberation and life.

# REMEMBER IN PRAYER

Maria Ciciliano, Doris Evangelista's friend; Ms. Rose, Tim Shaw's friend; Barbara Rice, Courtney Miller's mom; Nik Andonov, friend of Liubov and Chuck Russell; Dan Mayfield, Jay Mayfield's father; George Brummett-Wudel, Will Brummett and Grace Boone's niece; Ed Renfrow, Phil Renfrow's brother; Alice Bartlett; Eleonora Settels; Carrie Dale, mother of Amy Dale; Bradley Sims, friend of Carter Vaughn; Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; For peace to prevail in Ukraine, Palestine, Afghanistan, and Yemen; Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform; Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; People targeted with hate crimes; Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil; Our collective response to resisting white supremacy; Victims of terror everywhere.



## CHURCH STAFF

**Sally Sarratt** (she/her)

**Maria Swearingen** (she/her)

**Mahogany Thomas** (she/her)

**Shiwei Cheng** (she/her)

**Jojo Angdisen** (he/him)

**Al Jeter** (he/him)

Senior Co-Pastor ([ssarratt@calvarydc.org](mailto:ssarratt@calvarydc.org), ext. 121)

Senior Co-Pastor ([mswearingen@calvarydc.org](mailto:mswearingen@calvarydc.org), ext. 103)

Womanist Theologian in Residence ([mthomas@calvarydc.org](mailto:mthomas@calvarydc.org))

Children/Youth/Congregational Coordinator ([scheng@calvarydc.org](mailto:scheng@calvarydc.org))

Facilities and Operations Coordinator ([jangdisen@calvarydc.org](mailto:jangdisen@calvarydc.org))

Supervisor of Maintenance ([ajeter@calvarydc.org](mailto:ajeter@calvarydc.org), ext. 128)

## CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
[www.calvarydc.org](http://www.calvarydc.org)